# Tamil Anjal Paangu Keyboard Help

Keyboard © 2008 thamizha.com and Tavultesoft

Overview

Using this Keyboard

Keyboard Layout

Quickstart

**Examples** 

Keyboard Details

Complete Keyboard Reference Chart

Troubleshooting

Further Resources

Related Keyboard Layouts

<u>Technical Information</u> <u>Authorship</u>

### **Overview**

This keyboard is designed for the Tamil language. It is a phonetic keyboard, which means the Tamil characters are arranged according to the letters of the English keyboard. This makes it easy to use for people learning Tamil, as well as Tamil speakers. Typing follows a consonant-vowel pattern, and the keyboard is designed for use with a normal QWERTY (English) keyboard.

Most computers will automatically download a special font if needed to display this language correctly.

Click here to see other keyboard layouts for Tamil.

# **Using this Keyboard**

### **Keyboard Layout**

Unshi	fted													
•	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	-	=	Backs	pace
Tab	C	V	<sup>V</sup> <b>ந</b>	ឲា	Ϊ	Ľ	ய்	<u></u>	<b>@</b>	<b>ارو</b>	اً ٺا	]	\	
Caps	Lock	<sup>^</sup>	S &	D	F	<sup>G</sup> $\dot{5}$	<u>yw</u>	ૹૢૺ	K \$	ြလ်	7	T T	Enter	
Shift		Z	ழ் <mark>ஆ</mark>	<mark>بک</mark> د	V	ച്	ப் <sup>N</sup> 6	ÓT M	j ,	-	/	Sh	nift	
Ctrl			Alt		'	'	,	,	'	'	Alt			Ctrl
Shift														
*	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	-	=	Backs	pace
Tab	G	Q V	<b>ஞ்</b>	ஏ	ٔ ش	த் <sup>Y</sup>	<u> </u>	<u>ാണ</u>	FT.	P	]	]	\	
Caps	Lock	<u>م</u>	സ്	D	F	G	Н	J	K	∟ள்	7	T T	Enter	
Shift		Z	X	ы́С	V	В	60	<b>01</b> M	7	=	/	Sh	nift	
Ctrl			Alt								Alt			Ctrl

# Quickstart

This keyboard makes typing in Tamil straightforward for anyone familiar with a normal English keyboard. Consonants and vowels are arranged on the

keyboard so that pressing an English letter displays the Tamil character which sounds closest to that letter. Some characters, however, representing sounds which do not exist in the English alphabet, are located on unused keys. Grantha consonants are also on the keyboard, and long vowels are typed by pressing the vowel key twice, or by pressing Shift and the vowel key. For example, the vowel go is typed by pressing , while pressing or produces the long vowel F.

Most of the characters used in Tamil are combinations of consonants and vowels, and these do not appear on the keyboard. Combined consonant-vowel characters are entered by typing the consonant, then the vowel. To enter **&n**, which is a combination of **&** and **ag**, type **s** then **A**, and the combinant character will automatically be displayed. Pressing Backspace once will delete only the vowel component, so the character displayed on the screen will change back to **\ddots**, and change again if a different vowel is typed.

#### **Examples**

Language	Phrase	Meaning	Type the following keys	
Tamil	தமிழ்	Name of language	thamiz	
Language	Phra	ase	Meaning	Type the following keys
Tamil	தமி அரி	ிழ் ிச்சுவடி<	"Tamil alphabet"	thamizarissuvadi

#### **Keyboard Details**

This keyboard uses a consonant-vowel order for text input, so the consonant character is always typed before the vowel, regardless of where (relative to the consonant) the vowel marker symbol appears. As syllables are typed, the characters entered are automatically converted to the appropriate consonant-vowel combinant. While only the combinant characters are displayed on screen, the consonant and vowel are both stored, so that pressing Backspace once after a combinant deletes only the vowel component. This means it is necessary to press Backspace twice to delete a combinant character. However, pressing the Delete key with the cursor in front of a combinant character removes the whole character with one keystroke.

#### Consonants and Pulli Marks

Most of the consonants are arranged so that they can be typed with a single key. A few consonants which use the same English (Roman) letter as another consonant, or which have no equivalent English letter, must be typed with two keystrokes. See the <u>complete keyboard chart</u> for details.

This keyboard does not have a key for the Pulli mark  $\circlearrowleft$ , which defines a standalone consonant. Instead, every consonant will display the Pulli mark when it is typed, and the Pulli mark will disappear when a vowel is typed. The implicit vowel a thus needs to be typed, though it is not actually displayed when combined with a consonant.



There are two ways of entering this character: Sri or Shri. Currently, some browsers support one, both or neither of these entry methods. Click here if you are having difficulty entering this character.

#### Vowels

Vowels are typed using the English vowel letters. Tamil distinguishes between short and long vowel sounds, and the keyboard is arranged so that pressing any vowel key once will produce the short vowel, while pressing it twice, or pressing Shift + together with the vowel key, will produce the long vowel. When typing, it is often more efficient to press the vowel key twice rather than using Shift + . The vowels and sometimes and sometimes are typed with two keystrokes as shown below.

### **Keystroke Examples**

Note: for a complete table of characters and keystrokes, click here.

The following table gives specific examples of how to input characters based on the consonant **&**. The Grantha consonants use the same input method. Examples of these with the consonant **g** are also given below.

	Tamil C	onsonants			Grantha	Consonants	
Consonant	Vowel/Pulli	Combinant	Keystrokes	Consonant	Vowel/Pulli	Combinant	Keystrokes
ъ	Ó	க்	g	æ	Ó	ġ	j
	의	<del>ద</del>	ga		அ	8	j a
	ஆ	கா	gaa		ஆ	ஜா	j a a
	<b>@</b>	கி	gi		<b>@</b>		ji
	Π·	රී	gii		Π·	82	jii
	2_	கு	gu		2_	ಜ್ಞ	ju
	<u>ഉണ</u>	<del>ጀ</del> ወ	guu		<u>ഉണ</u>	ಜ್ಞಾ	juu
	ឥ	கெ	ge		ឥ	ജെ	jе

ஏ	கே	gee	ஏ	ලෙ	jee
23	കെ	gai	22	ജെ	jai
<u>જુ</u>	கொ	go	જુ	ஜொ	jo
€	கோ	g o o	ஓ	ஜோ	joo
ଡ଼ଶୀ	கௌ	gau	ଡ଼ୁଶ	െജ്ബ	j a u

#### **Typing Conventions**

Aside from the alternate methods of typing long vowels described above, several other conventions are incorporated in this keyboard. These are not 'rules' which must be followed, rather they are shortcuts, or ways of increasing the efficiency of typing Tamil using English (Roman) letters. These conventions may not actually reduce the number of keystrokes needed for typing characters, but by largely avoiding Shift + combinations, they make typing Tamil easier and faster.

### **M** Consonant

The consonant  $\dot{p}$  is usually typed with  $\dot{\mathbb{R}}$ , while typing a lower-case  $\dot{\mathbb{R}}$  produces  $\dot{\mathbb{R}}$ . Because  $\dot{p}$  sometimes appears twice in succession, the keyboard has been arranged so that pressing  $\dot{\mathbb{R}}$  or  $\dot{\mathbb{R}}$  produces  $\dot{p}$  $\dot{p}$ , without needing to use  $\dot{\mathbb{R}}$   $\dot{\mathbb{R}}$ .

Similarly, because ற் never appears after ன், pressing dr or tr after ன் produces ன்ற், again avoiding the use of Shift+.

#### 601 and 15 Consonants

The consonant  $\dot{\omega}$  is usually typed by pressing  $\dot{n}$ , and  $\dot{r}$  is produced by typing  $\dot{w}$  or  $\dot{n}$ . However, if  $\dot{n}$  is pressed after a space or a carriage return, it will produce  $\dot{r}$ .

#### ட், **ன்** and **ண்** Consonants

Typing  $\[d]$  ( $\[L]$ ) after  $\[d]$  will change the  $\[d]$  to  $\[d]$  (otherwise typed with  $\[d]$ ).  $\[L]$  can also be entered by pressing  $\[d]$ , but this will not change the  $\[d]$  character.

#### (ஞ் Consonant

This character can be entered either by typing w or n i. When ஞ is followed by ச which is often typed with c h (though s is an alternate way of typing this character), the sequence n j j will produce ஞ ச.

### த் Consonant

This character can be typed using either  $\overline{\mathbb{T}}$  or  $\overline{\mathbb{T}}$  in some words, this character is repeated twice in succession. Typing  $\overline{\mathbb{T}}$  in provides a shortcut to entering this.

#### English words used in Tamil

Some English words that can be written in Tamil script will not display correctly if typed exactly as they are written, as the keyboard automatically makes some of the changes listed above. To avoid this, it may be necessary to insert spaces when typing and delete these spaces afterwards.

### Other Characters

This keyboard does not contain characters such as the symbols for day, month, year, etc., or the glyphs used as vowel modifiers. Some of the <u>alternate Tamil keyboards</u> do allow these characters to be typed.

# **Troubleshooting**

### Fonts

This keyboard allows only the standard Tamil characters, so will work with the fonts supplied with Windows. No further downloads of fonts should be required

If the characters you type or those on the On Screen Keyboard do not appear to display correctly, please read the KeymanWeb troubleshooting guide.

### **Problem Solving**

If the preceding consonant does not change to a vowel-consonant combinant character when you type a vowel, confirm that you have not typed the first vowel A, which identifies the consonant as the implicit-vowel consonant, or a space. Typing either of these after a consonant will prevent that consonant from changing to a combinant character.

### **Further Resources**

# **Related Keyboard Layouts**

Other Keyboard Layouts for the Tamil language:

Tamil99 Suratha Bamuni (Bamini Typewriter) ISIS Tamil Inscript Tamil Modular (Visual Media) Typewriter (Visual Media)

### **Other Internet Resources**

Download Anjal Keyboard for Keyman Desktop

Tamil Writing System at Omniglot.com Tamil Language at Wikipedia.org Tamil Script at Wikipedia.org

#### **Technical Information**

### **System Requirements**

This keyboard requires an English QWERTY hardware keyboard

#### **Unicode Version**

This keyboard complies with Unicode 5.2

### **Authorship**

This keyboard was created by Mugunth (mugunth@gmail.com), Umar (csd\_one@yahoo.com) and K. Sethu (skhome@gmail.com). For more information about keyboards produced by these developers, see <a href="http://thamizha.com">http://thamizha.com</a>. Tavultesoft gratefully acknowledges the contribution made by the authors in developing this keyboard and making it freely available for use with Keyman Desktop and KeymanWeb. Their effort assists in enabling people to communicate in their own language.

#### Copyright and Terms of Use

The Anjal Paangu Keyboard for Keyman Desktop and KeymanWeb is Copyright 2008 thamizha.com and Tavultesoft. It may be freely distributed and used, but must not be modified or adapted in any way without written permission from Tavultesoft.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY TAVULTESOFT PTY LTD "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL TAVULTESOFT PTY LTD BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

# **Keyboard Reference Chart**

The following chart lists all the characters available with this keyboard. Below each character are the keystrokes required to type it.

\ <u>Vowels</u> Consonants\	Ó	a	aa A	<b>@</b>	FF:	<u>e</u>	<b>ഉ</b> ബ U U	<b>ត</b>	g ee E	a i	<b>%</b>	<b>%</b>	<b>ஒள</b> a ப
ъ	க் k	<b>ය</b> ka	<b>கா</b> kaa	கி ki	<b>&amp;</b>	<b>&amp;</b>	<b>ቻ</b> ዉ k o o	க ke	கே kee	கை kai	கொ ku	கோ kuu	கௌ kau
旧	<b>ы</b> Х	<b>Љ</b> Ха	пып Хаа	<b>메</b>	<b>ы</b> XIII	<b>ГЫ</b>	<mark>Ы</mark>	©Ы Хе	<b>СЫ</b> Хее	<mark>ஙை</mark> Xai	OIMIT Xu	CIDIT XUU	ஙெள Xau
₽	Ġ	₽ sa	<b>₽</b> П	<b>A</b>	<b>f</b>	<b>&amp;</b> s	<b></b> த	Gச se	G# See	சை sai	சொ	Сеп suu	சௌ <sub>இவ</sub>
<b>6</b>	<u>ஞ்</u>	<b>⊕</b> ₩a	<b>ஞா</b> Waa	ஞி W i	<b>6</b>	து	ளு woo	<b>ெ</b> ₩ e	<b>ஞை</b> We e	ஞை Wai	ெ	ளே	ெஞ்ள Wau
L	Ė	L ta	LIT taa	Lq.	le tiii	G	G	GL te	CL tee	டை tai	டொ	CLT tuu	டௌ
ண	<u>ண்</u> N	<b>തെ</b>	<b>™</b> II	<b>ഞി</b>	<b>ணீ</b>	<b>ത</b>	<b>SOL</b>	OST Ne	Com Nee	ணை Nai	ணொ Nu	Comm Nuu	ணௌ Nau
Б	ġ Т	<b>あ</b> Ta	<b>தா</b> Taa	தி Ti	<b>5</b>	<b>து</b>	<b>தூ</b>	தெ Te	தே Tee	<b>தை</b> Tai	தொ Tu	தோ	தௌ Tau
Б	Ď	Љ wa	<b>ҧп</b> waa	நி wi	நீ wiii	நு wo	<mark>நூ</mark>	Gந ₩e	<b>С</b> р wee	<b>நை</b> wai	நொ wu	<b>С</b> நп	நௌ wau
П	і р	∐ pa	UП раа	பி pi	<b>2</b>	Ц	F)	OU pe	CU pee	பை	பொ	СП	பௌ pau
Ш	ю m	<b>Ш</b> П	<b>Ш</b> П maa	மி mi	ம்மீ miii	(L) m o	ம moo	Gഥ me	Сഥ mee	மை mai	மொ	CLIT MUU	மௌ mau
Ш	Ш У	Ш уа	<b>ШП</b> yaa	и <b>Л</b>	ug Vii	Щ	Щ	OШ Уe	CILI yee	யை yai	யொ	CILIT YUU	யௌ <sup>இவ்ப</sup>
ij.	Π̈́	Га	<b>Л</b> П	n ri	r ii	<b>(</b> b	CD roo	ரெ re	<b>G</b> J	<b>ரை</b>	ரொ	<b>G</b> JII	ரௌ ாவப
ಖ	လ် 	လ (la	<b>லா</b> I a a	லி	<b>ගී</b>	லு	லூ	ရေ ၂ ဧ	ෙ lee	லை lai	லொ	லோ	லௌ I a u
ഖ	வ் v	വ va	வா vaa	വി ∀ i	ഖ <del>°</del>	<b>ഖ</b> v o	<b>ഖ്യ</b>	ഖെ ∀ e	வே vee	வை vai	வொ	வோ	வெள vau
ĥ	j <u>ė</u> Z	<b>ழ</b> za	ழா zaa	ழி zi	<mark>"</mark> Zii	ц zo	y zoo	Gழ Z e	<b>G</b> y Zee	ழை zai	ழொ zu	ழோ zuu	<b>ழெள</b> உவப
តា	ள் ட	<b>តា</b> La	enn La a	<b>ளி</b> டர்	ត្រី Lii	<b>௵</b> Lo	<b>en</b> Loo	ର Le	en Le e	ത ai	ளொ	Canr Luu	G H L a u

р	Ė	p Ra	рп Raa	றி Ri	றீ Rii	<b>D</b> I	<b>DI</b> Roo	றெ Re	Cp Ree	றை Rai	றொ Ru	றோ Ruu	றௌ Rau
ன	<mark>ன்</mark> n	<b>សា</b> na	<b>សា</b> ព naa	<b>னி</b> n i	<b>னீ</b> niii	<b>னு</b> n o	<b>னு</b> n o o	னெ ne	னே nee	னை nai	னொ nu	Connuu	னௌ nau
Grantha Consonants													
8	Ė	g ja	<b>ஜா</b> ၂ a a	<b>නු</b>	<b>%</b>	<b>چ</b> ه	<b>ஜෟ</b>   0 0	ලෙ ල	ලූ jee	<b>ஜை</b> ၂a i	ெ	egi Juu	<b>Oga</b>
වර	တ် sh	ஒ sha	<b>ஹா</b> sha	தி shi	စေ့ီ shi i	ഉ sho	ഉ sho	ရော she	She e	ളെ sha i	தொ shu	ஓோ shu u	ြောင့် Sha u
സ	<u>ം</u>	സ sa	<b>ஸா</b> Saa	<b>ബി</b>	<b>സ്</b> § [ [ ]	<b>സ</b> ട ം	<b>സൗ</b> ടരം	സെ § e	<b>സ</b> ട e e	തസ Sai	லொ <sub>இப</sub>	லோ <sub>இப்ப</sub>	ஸௌ sau
ஹ	ஹ் h	ണ ha	ஹா haa	ஹி h i	ஹீ hiii	ണം ho	ണൗ hoo	ஹ he	ஹே hee	ണ്ടെ hai	ஹொ hu	ஹோ huu	ஹௌ hau
<del>₽</del> ••>	<u>×</u>	<b>до</b> 2	<b>Ф</b> ОП	<b>கூ</b> றி   x i	<b>Бъ</b> В хіі	X 0	х о о <b>क्ष्ये</b>	OF92	С <del>го</del> р	<del>தை</del> xai	க்ஷா இய	C&DII	<b>க்கை</b> வ இத்த
Other Characters	þ	<b>நீ</b> इ	°°										

© 2009 Tavultesoft Pty Ltd, All rights reserved